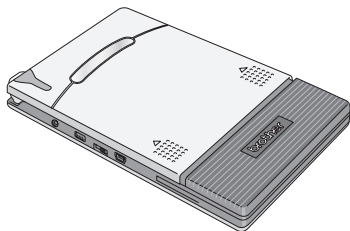


MPRINT

MW-145BT

Mobile Printer

Quick Reference Guide
Guide de référence rapide
Kurzanleitung
Guida di riferimento rapido
Guía de referencia rápida
Beknopte bedieningsgids
Hurtigveiledning
Snabbguide
Kort vejledning



- Before using this printer, be sure to read this Quick Reference Guide.
- Lisez sans faute ce Guide de référence rapide avant d'utiliser cette imprimante.
- Vor der Inbetriebnahme des Druckers das Kurzanleitung gründlich lesen.
- Prima di usare questa stampante, assicurarsi di leggere questa Guida Rapida.
- Antes de utilizar esta impresora, asegúrese de haber leído esta Guía de referencia rápida.
- Lees deze Snelgids voordat u de printer gebruikt.
- Pass på å lese denne hurtigveiledningen før du tar skriven i bruk.
- Se till att läsa snabbreferensen, innan skrivaren tas i bruk.
- Læs Hurtig vejledning, inden denne printer tages i anvendelse.



Declaration of Conformity (Europe/Turkey only)

We, BROTHER INDUSTRIES, LTD.
 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
 Nagoya, 467-8561, Japan

declare that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 1999/5/EC and 2005/32/EC.

The Adapter AD-210 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2006/95/EC.

The Declaration of Conformity (DoC) is on our Web site. Please go to <http://solutions.brother.com> -> choose region (eg. Europe) -> choose country -> choose your model -> choose "Manuals"-> choose Declaration of Conformity (*Select Language when required).

CAUTION

RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN
INCORRECT TYPE.

DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE
INSTRUCTIONS.

Trademarks

The Brother logo is a registered trademark of
Brother Industries, Ltd.

Brother is a registered trademark of Brother Industries, Ltd.

© 2009 Brother Industries, Ltd.

Microsoft, Windows, Windows Mobile and Windows Vista are
registered trademarks of Microsoft Corporation in the United
States and other countries.

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth
SIG, Inc. and any use of such marks by Brother Industries, Ltd.
under license.

All other software and product names mentioned are
trademarks or registered trademarks of their respective
companies.

For the latest information and updates on the Brother mobile
printer feature, visit <http://solutions.brother.com>.

Manual structure

A User's Guide and a Software User's Guide are provided on the CD-ROM included with this printer.

Read the User's Guide before operating the printer.

It is recommended you save the User's Guide onto your Windows® PC for future reference.

User's Guide

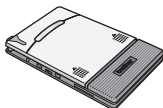
The User's Guide provides precautions for using this printer, details on the printer's setup, the procedures for installing and uninstalling the software onto a Windows® PC or onto a Windows Mobile® device.

Software User's Guide

The Software User's Guide describes how to use the software for Windows® PC or Windows Mobile® device and their printing procedures.

Enclosed accessories

MW-145BT mobile printer



USB cable



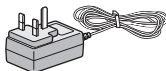
Paper cassette

filled with C-11 thermal paper (50 sheets).



AC adapter

(AD-210UK)
Brother Industries, Ltd.



CD-ROM

(contains the software, the
User's Guide and the Software User's
Guide)



Quick Reference Guide (This guide)



Lithium ion Rechargeable battery pack

(BT-100)
Brother Industries, Ltd.



Getting Started

Installing the battery

Danger

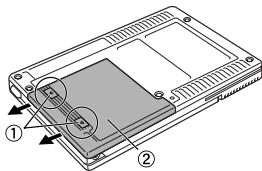


Do not use this printer with any rechargeable battery other than that specified (BT-100), otherwise a fire or damage may result.

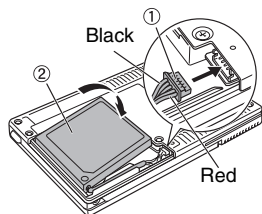


- DO NOT take off the black plastic that covers the battery.
- The battery connector should not be frequently unplugged and reconnected, otherwise it may become damaged or the battery cord may break.
The battery should only be removed when replacing it at the end of its service life, or when the printer will not be used for a long period of time.

- 1** Press the area indicated ① on the battery cover ② and slide it off the MW-145BT.

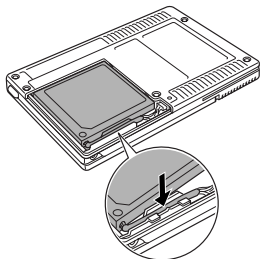


- 2** Insert the connector ① of the battery ② in the direction shown right.

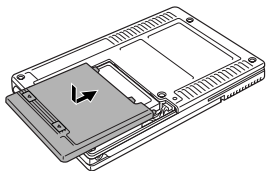


- Insert the connector fully, without using excessive force.
- Be sure you insert the connector in the correct orientation, otherwise it may be damaged.

- 3** Fit the battery cord into the groove as shown in the illustration.



- 4** Install the battery cover by sliding it onto the back of the MW-145BT.



Be careful that you do not catch the battery connector cord.

Charging

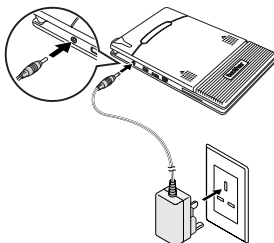
Use the AC adapter designed specifically for this printer to charge the battery.

After purchasing this printer, be sure to charge the battery fully before using it.

- 1 Plug the AC adapter cable into the printer.

- 2 Plug the AC adapter plug into a household electrical outlet (AC 220 V - 240 V).

Charging of the lithium ion battery automatically begins.



The plug may differ by country.

- The orange charging LED is lit.
- When charging is finished, the charging LED goes off.



- It takes approximately three hours for the battery to be recharged from completely empty to fully charged (with the printer turned off).
- Recharge the battery in an environment with a temperature between 5 °C and 40 °C. (The battery will not recharge if the ambient temperature is outside of this range.)

- 3 After charging is finished, disconnect the AC adapter.



The MW-145BT cannot be operated solely with the AC adapter. The rechargeable battery must be installed.

■ Charging LED (Orange)

With the charging LED, the status of the power supply can be checked.

The charging LED has two functions.



- (1) Checking the charging status
(when the AC adapter is connected)

LED status	Printer status
Constantly lit	Charging
Off	Finished charging
Flashing	Malfunctioning battery

- (2) Checking the battery level
(while running off the lithium ion battery)

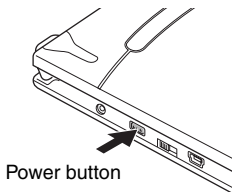
LED status	Battery level
Off	More than 60% charged
Flashes once	Less than 60% charged
Flashes twice	Less than 30% charged
Continues to flash 3 times	Almost empty



- Please try to discharge the battery completely before recharging it, to increase battery lifetime.
- If the charging LED flashes while the printer is printing, immediately connect the AC adapter and charge the battery. The printer may stop printing.
- Due to the characteristics of batteries, even though the battery is fully charged, using them in locations at low temperatures greatly reduces the number of prints possible.
- In order to maintain the efficiency and life of the rechargeable battery, remove the AC adapter from the printer when charging is completed.
- In order to maintain the efficiency and life of the rechargeable battery, do not place or use the printer in direct sunlight, near heaters or other hot appliances, in any location exposed to extremely high temperatures (e.g. on the dashboard or in the back of your car).

Turning on/off the printer

Press and hold the power button for a short while, until the green or blue status LED illuminates.



- When the printer is turned on, the status LED is:
Green (if Bluetooth is switched off)
Blue (if Bluetooth is switched on)



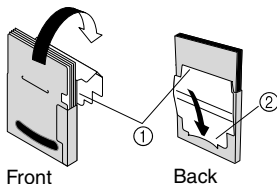
In order to prevent this printer from accidentally being turned on, it will not come on if the power button is lightly pressed.

Preparing the paper cassette

Use only the paper cassette designed exclusively for this printer. Use of any other paper will result in damage.

Prepare the paper cassette before installing it into the printer.

- 1** **Firmly** fold the lid back along the fold (①).



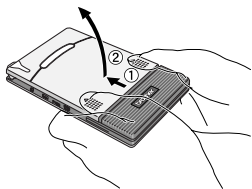
Make sure that the lid is firmly folded, otherwise a paper misfeed may result.

- 2** Insert the tab on the lid into the slit (②) at the back of the cassette.

Installing the paper cassette

- 1** Slide the paper cassette cover (on the top of the printer) in the direction shown in ①.

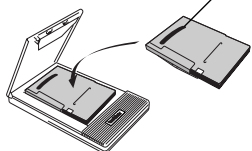
→ The paper cassette cover will open in the direction indicated by ②.



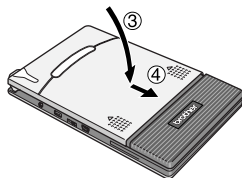
- 2** Insert the paper cassette.

The paper type indication on the paper cassette should face up. The end of the paper should point toward you.

Paper type indication



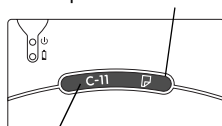
- 3** Close the paper cassette cover in the direction shown in ③.



- 4** Slide the paper cassette cover in the direction shown in ④.

If the paper cassette is correctly loaded, the paper type indication on the cassette can be seen through the paper check window, and the paper cassette cover will be locked.

Paper check window



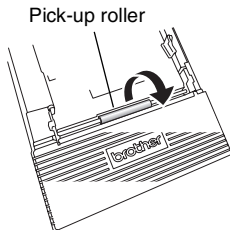
Paper type indication

■ If the paper is not fed correctly

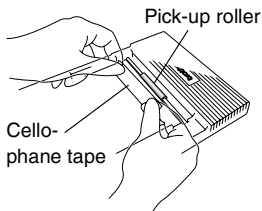
Clean the pick-up roller.

1 Open the paper cassette cover.

2 Rotate the pick-up roller in the feed direction until it stops.



3 Attach a piece of cellophane tape to the rubber pick-up roller.



4 Remove the cellophane tape, and turn the pick-up roller 3 to 4 mm in the opposite direction of the feed direction.

→ Any dirt on the pick-up roller is removed with the tape.

5 Repeat steps 3 and 4 until the pick-up roller is clean.

Français

brother

Déclaration de conformité (Europe/Turquie uniquement)

Nous, BROTHER INDUSTRIES, LTD.
 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
 Nagoya, 467-8561, Japon

déclarons que ce produit est conforme aux principales exigences et autres dispositions pertinentes des directives 1999/5/CE et 2005/32/CE.

L'adaptateur AD-210 est conforme aux principales exigences et autres dispositions pertinentes de la directive 2006/95/CE.

La Déclaration de conformité se trouve sur notre site Web. Visitez notre site à l'adresse <http://solutions.brother.com> -> choisissez une région (par ex. Europe) -> sélectionnez votre pays -> choisissez votre modèle -> cliquez sur « Manuels » -> cliquez sur Déclaration de conformité (*Sélectionnez la langue le cas échéant).

ATTENTION

RISQUE D'EXPLOSION SI LA PILE EST REMPLACÉE PAR UN
AUTRE TYPE DE PILE.

METTRE AU REBUT LES PILES SELON LES INSTRUCTIONS.

Marques de commerce

Le logo Brother est une marque déposée de Brother Industries, Ltd.

Brother est une marque déposée de Brother Industries, Ltd.

© 2009 Brother Industries, Ltd.

Microsoft, Windows, Windows Mobile et Windows Vista sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

La marque et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et ces marques sont utilisées sous licence par Brother Industries, Ltd.

Tous les autres noms de logiciels et de produits mentionnés sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.

Pour obtenir les informations et les mises à jour les plus récentes concernant les fonctionnalités de l'imprimante portable Brother, visitez <http://solutions.brother.com>.

Organisation du manuel

Le Guide de l'utilisateur et le Guide utilisateur - Logiciel se trouvent sur le CD-ROM fourni avec cette imprimante. Lisez le Guide de l'utilisateur avant d'utiliser l'imprimante. Nous vous conseillons de conserver les données du manuel dans votre PC Windows® pour pouvoir le consulter.

Guide de l'utilisateur

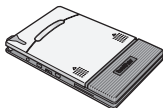
Le Manuel de l'utilisateur présente les précautions d'utilisation de cette imprimante, et les procédures d'installation et de désinstallation des logiciels sur un ordinateur Windows® ou sur un appareil Windows Mobile®.

Guide utilisateur - Logiciel

Le Manuel de l'utilisateur relatif aux logiciels décrit comment utiliser le logiciel sur un ordinateur Windows® ou sur un appareil Windows Mobile® ainsi que les opérations d'impression correspondantes.

Accessoires inclus

Imprimante portable MW-145BT



Câble USB

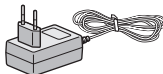


Cassette de papier contenant du papier thermique C-11 (50 feuilles).



Chargeur

(adaptateur secteur: AD-210EU)
Brother Industries, Ltd.



CD-ROM

(Contient le logiciel, le Guide de
l'utilisateur et le Guide utilisateur -
Logiciel.)



Guide de référence rapide (Ce manuel)



Batterie rechargeable ion-lithium

(BT-100)
Brother Industries, Ltd.



Mise en route

Installation de la batterie

Danger

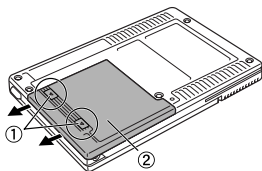


N'utilisez pas cette imprimante avec une autre batterie rechargeable que la batterie spécifiée (BT-100). Dans le cas contraire, vous pourriez provoquer un incendie ou des dommages.

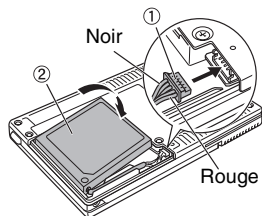


- N'enlevez PAS le plastique noir qui recouvre la batterie.
- Le connecteur de la batterie ne doit pas être branché et débranché fréquemment, sinon il pourrait être endommagé ou le cordon de la batterie pourrait casser.
La batterie ne doit être retirée que pour la remplacer à l'issue de sa durée de service ou lorsque l'imprimante n'est pas utilisée pendant une longue période.

- 1** Appuyez à l'endroit indiqué par le numéro ① sur le couvercle de la batterie ② et faites-le glisser pour le détacher de l'imprimante MW-145BT.

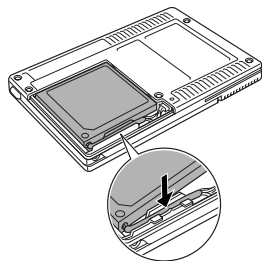


- 2** Insérez le connecteur ① de la batterie ② dans le sens illustré à droite.

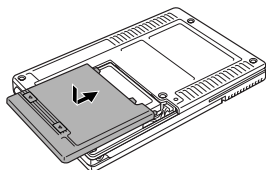


- Insérez le connecteur à fond sans effort excessif.
- Veillez à insérer le connecteur dans le bon sens, sinon il pourrait être endommagé.

- 3** Placez le cordon de la batterie dans la rainure, comme représenté sur l'illustration.



- 4** Installez le couvercle de la batterie en le faisant coulisser sur le dos de l'imprimante MW-145BT.



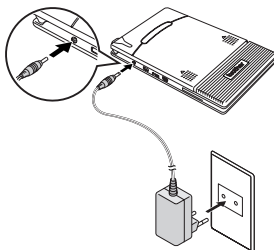
Veillez à ne pas accrocher le cordon du connecteur de la batterie.

En charge

Utilisez l'adaptateur secteur conçu spécifiquement pour le chargement de la batterie de l'imprimante.

Après avoir acheté l'imprimante, veuillez à charger complètement la batterie avant de l'utiliser.

- 1** Branchez le câble de l'adaptateur secteur dans le connecteur de l'adaptateur secteur de l'imprimante.



La fiche peut varier suivant le pays.

- 2** Branchez la fiche de l'adaptateur secteur dans une prise électrique ordinaire (c.a. 220 V - 240 V). La charge de la batterie ion-lithium commence automatiquement.

- Le témoin de charge orange s'allume.
- Lorsque la charge est terminée, le témoin s'éteint.



- La charge complète d'une batterie complètement déchargée prend environ trois heures (l'imprimante étant éteinte).
- Rechargez la batterie dans un environnement où la température est comprise entre 5 °C et 40 °C (la batterie ne se rechargera pas si la température est située à l'extérieur de cette plage).

- 3** Une fois la charge terminée, débranchez l'adaptateur secteur.



L'imprimante MW-145BT ne peut pas être utilisée uniquement avec l'adaptateur secteur. La batterie rechargeable doit être installée.

■ Témoin de charge (orange)

Vous pouvez vérifier l'état de l'alimentation à l'aide du témoin de charge.

Le témoin de charge a deux fonctions.



(1) Vérification de l'état de charge (quand l'adaptateur secteur est branché)

Etat du témoin	Etat de l'imprimante
Toujours allumé	En charge
Eteint	Charge terminée
Clignotant	Dysfonctionnement de la batterie

(2) Vérification du niveau de la batterie (quand l'appareil fonctionne sur la batterie ion-lithium)

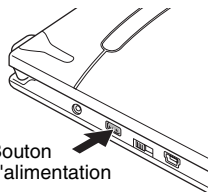
Etat du témoin	Niveau de la batterie
Eteint	Chargée à plus de 60 %
Clignote une fois	Chargée à moins de 60 %
Clignote deux fois	Chargée à moins de 30 %
Continue à clignoter 3 fois	Presque épuisée



- Pour augmenter la durée de vie de la batterie, essayez de la décharger entièrement avant de la recharger.
- Si le témoin de charge clignote pendant que l'imprimante travaille, branchez immédiatement l'adaptateur secteur et chargez la batterie. L'imprimante peut cesser le travail d'impression en cours.
- Du fait des caractéristiques des batteries, même si ces dernières sont entièrement chargées, leur utilisation dans des environnements soumis à de basses températures peut réduire considérablement le nombre d'impressions réalisables.
- Afin de préserver la capacité et la durée de vie de la batterie rechargeable, veillez à débrancher l'adaptateur secteur de l'imprimante lorsque la charge est terminée.
- Afin de préserver la capacité et la durée de vie de la batterie rechargeable, veillez à ne pas placer ou utiliser l'imprimante au soleil, à proximité de radiateurs ou d'appareils dégageant de la chaleur et dans des endroits exposés à des températures extrêmement élevées (par exemple sur le tableau de bord ou la plage arrière d'une voiture).

Mise sous tension/hors tension de l'imprimante

Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le brièvement enfoncé jusqu'à ce que le témoin d'état vert ou bleu s'allume.



- A la mise sous tension de l'imprimante, le témoin d'état est :
vert (si Bluetooth est désactivé)
bleu (si Bluetooth est activé)

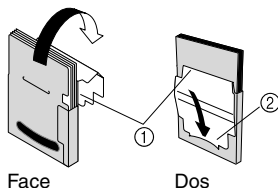


Pour éviter que l'imprimante ne s'allume accidentellement, elle est configurée pour ne pas s'allumer si le bouton d'alimentation est pressé légèrement.

Préparation de la cassette de papier

N'utilisez que la cassette de papier conçue exclusivement pour cette imprimante. L'utilisation de tout autre type de papier peut provoquer des pannes. Préparez la cassette de papier avant de l'installer dans l'imprimante.

- 1** Repliez **fermement** le couvercle le long de la marque (①).



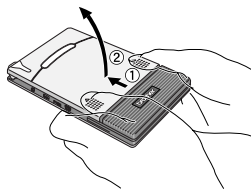
Veillez à bien replier le couvercle afin d'éviter tout problème d'entraînement du papier.

- 2** Insérez l'onglet du couvercle dans l'encoche (②) à l'arrière de la cassette.

Installation de la cassette de papier

- 1** Faites glisser le couvercle de la cassette de papier (en haut de l'imprimante) dans le sens illustré en ①.

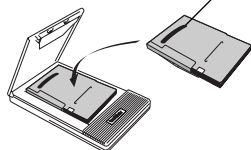
→ Le couvercle de la cassette de papier s'ouvre dans le sens indiqué en ②.



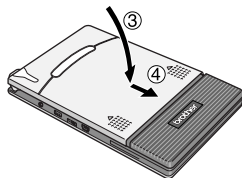
- 2** Insérez la cassette de papier.

L'indication du type de papier sur la cassette doit être tournée vers le haut. L'extrémité du papier doit être dirigée vers vous.

Indication du type de papier



- 3** Fermez le couvercle de la cassette de papier dans le sens illustré en ③.



- 4** Faites glisser le couvercle de la cassette de papier dans le sens illustré en ④.

Si la cassette de papier est correctement chargée, l'indication du type de papier est visible à travers la fenêtre de contrôle du papier. En outre, le couvercle de la cassette de papier est verrouillé.

Fenêtre de contrôle du papier



Indication du type de papier

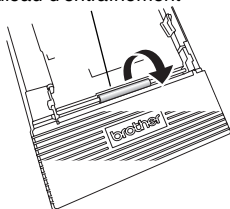
■ Si le papier n'est pas entraîné correctement

Nettoyez le rouleau d'entraînement.

1 Ouvrez le couvercle de la cassette de papier.

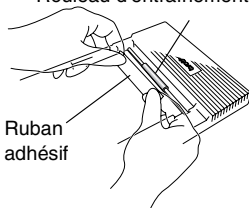
2 Faites tourner le rouleau dans le sens de l'entraînement jusqu'à ce qu'il s'arrête.

Rouleau d'entraînement



3 Fixez un morceau de ruban adhésif sur le rouleau d'entraînement en caoutchouc.

Rouleau d'entraînement



4 Retirez le ruban adhésif et faites tourner le rouleau d'entraînement de 3 à 4 mm dans le sens opposé au sens d'entraînement.

→ Toute saleté sur le rouleau d'entraînement est retirée avec le ruban.

5 Répétez les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que le rouleau d'entraînement soit propre.

Deutsch

brother

Konformitätserklärung

(Nur Europa/Türkei)

Wir, BROTHER INDUSTRIES, LTD.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya, 467-8561, Japan

erklären, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinien 1999/5/EG und 2005/32/EG befindet.

Der Netzadapter AD-210 befindet sich in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2006/95/EG.

Die Konformitätserklärung befindet sich auf unserer Website. Gehen Sie bitte zu <http://solutions.brother.com> -> wählen Sie Ihre Region (z. B. Europe) -> wählen Sie Ihr Land -> wählen Sie Ihr Modell -> wählen Sie „Handbücher“ -> wählen Sie Konformitätserklärung (*Wählen Sie Ihre Sprache, falls erforderlich).

VORSICHT

EXPLOSIONSGEFAHR BEI EINSETZEN EINER
UNGEEIGNETEN BATTERIE.
ALTE BATTERIEN MÜSSEN ENTSPRECHEND DEN
ANWEISUNGEN ENTSORGT WERDEN.

Warenzeichen

Das Brother-Logo ist ein eingetragenes Warenzeichen von Brother Industries, Ltd.

Brother ist ein eingetragenes Warenzeichen von Brother Industries, Ltd.

© 2009 Brother Industries, Ltd.

Microsoft, Windows, Windows Mobile und Windows Vista sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und anderen Ländern.

Die Wortmarke Bluetooth und die zugehörigen Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Markierungen durch Brother Industries, Ltd. geschieht im Rahmen der Lizenz.

Etwaige bestehende Warenzeichen oder sonstige gewerbliche Schutzrechte an hier zitierten Software- oder Produktbezeichnungen erkennen wir an.

Neueste Informationen und Updates zu den Funktionen des Brother Mobile Printers finden Sie unter <http://solutions.brother.com>.

Dokumentationen

Auf der mitgelieferten CD-ROM befindet sich ein Benutzerhandbuch und ein Software-Handbuch für diesen Drucker.

Lesen Sie das Benutzerhandbuch vor Verwendung des Druckers. Wir empfehlen, es zum späteren Nachschlagen auf dem Windows® PC zu speichern.

Benutzerhandbuch

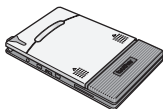
In diesem Handbuch finden Sie Sicherheitshinweise, eine allgemeine Beschreibung und wichtige Informationen zur Bedienung des Gerätes sowie die Prozeduren zur Installation und Deinstallation der Software auf einem Windows®-PC oder einem Windows Mobile®-Gerät.

Software-Handbuch

In diesem Software-Handbuch wird die Bedienung der Software für einen Windows®-PC oder ein Windows Mobile®-Gerät und die jeweiligen Druckverfahren beschrieben.

Lieferumfang

MW-145BT Mobile Printer



USB-Datenkabel

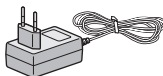


Papierkassette mit Thermopapier (C-11, 50 Blatt)



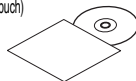
Netzadapter

(Ladegerät: AD-210EU)
Brother Industries, Ltd.



CD-ROM

(enthält Software, das
Benutzerhandbuch und das Software-
Handbuch)



Kurzanleitung (diese Anleitung)



Lithium-Ionen-Akku

(BT-100)
Brother Industries, Ltd.



Vor der Verwendung

Akku einlegen

! Gefahr

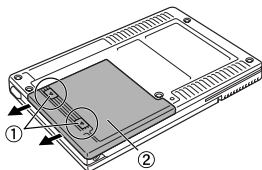


Der Mobile Printer darf nur mit dem spezifizierten Akku BT-100 betrieben werden. Andernfalls kann es zu Brandentwicklung oder einer Beschädigung des Gerätes kommen.

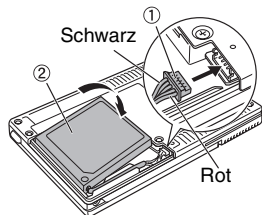


- Entfernen Sie keinesfalls die schwarze Kunststoffbeschichtung des Akkus.
- Der Anschlussstecker des Akkus sollte nicht ständig herausgezogen und wieder eingesteckt werden, er kann dadurch beschädigt werden oder das Akkukabel kann brechen.
Der Akku sollte nur beim Austauschen am Ende seiner Lebensdauer entfernt werden, oder wenn der Drucker für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.

- 1** Zum Entfernen der Akkuabdeckung ② drücken Sie auf den markierten Bereich ① und schieben Sie sie in Pfeilrichtung.

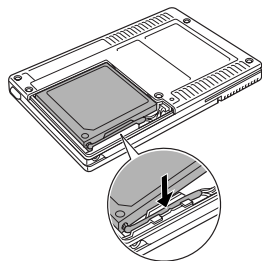


- 2** Schließen Sie den Anschlussstecker ① des Akkus ② an wie rechts dargestellt.

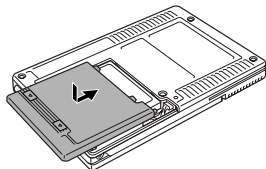


- Stecken Sie den Anschlussstecker, ohne übermäßige Kraft anzuwenden, vollständig hinein.
- Stellen Sie sicher, dass Sie den Anschlussstecker richtig herum einführen, da er sonst beschädigt werden kann.

- 3** Legen Sie den Akku ein wie angezeigt.



- 4** Schieben Sie die Akkuabdeckung wieder auf die Rückseite des MW-145BT.

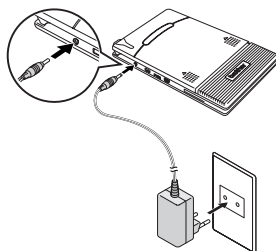


Achten Sie darauf, dass Sie nicht das Anschlusskabel des Akkus einklemmen.

Akku aufladen

Benutzen Sie ausschließlich den mitgelieferten, speziell für diesen Drucker entwickelten Netzadapter, um den Akku aufzuladen. Nach dem Kauf müssen Sie den Akku voll aufladen, bevor Sie den Drucker benutzen können.

- 1** Stecken Sie das Netzadapterkabel in den entsprechenden Anschluss am Drucker.



- 2** Stecken Sie den Netzstecker des Adapters in eine Netzsteckdose (220 V - 240 V).

Der Ladevorgang des Lithium-Ionen-Akkus beginnt automatisch.

Der Stecker kann je nach Land unterschiedlich sein.

- Die orangefarbene LED-Ladeanzeige leuchtet.
- Die LED-Ladeanzeige erlischt, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.



- Es dauert ca. drei Stunden, um den vollkommen entleerten Akku wieder voll aufzuladen (bei ausgeschaltetem Drucker).
- Laden Sie den Akku in einer Umgebung mit einer Temperatur zwischen 5 °C und 40 °C auf. (Der Akku lässt sich nicht aufladen, wenn die Umgebungstemperatur außerhalb dieses Bereichs liegt.)

- 3** Ziehen Sie den Netzadapter vom Drucker ab, wenn der Ladevorgang beendet ist.



Der MW-145BT lässt sich nicht ausschließlich mit dem Netzadapter betreiben. Der Akku muss eingebaut sein.

■ LED-Ladeanzeige (Orange)

Sie können anhand der LED-Ladeanzeige den Status der Stromversorgung überprüfen.
LED-Ladeanzeige hat zwei Funktionen:



(1) Ladestatus überprüfen (mit angeschlossenem Netzadapter)

Status der LED-Anzeige	Gerätestatus
Leuchtet	Akku aufladen
Aus	Laden beendet
Blinkt	Akku-Fehlfunktion

(2) Ladestatus überprüfen (während des Betriebes mit dem Lithium-Ionen-Akku)

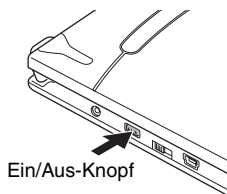
Status der LED-Anzeige	Akkustatus
Aus	Mehr als 60 % aufgeladen
Blinkt einmal	Weniger als 60 % aufgeladen
Blinkt zweimal	weniger als 30% aufgeladen
Blinkt kontinuierlich dreimal	Beinahe leer



- Um die Akku-Nutzungsdauer zu erhöhen, versuchen Sie, den Akku vor dem Aufladen vollständig zu entladen.
- Wenn die LED-Ladeanzeige während des Druckens blinkt, schließen Sie sofort den Netzadapter an und laden Sie den Akku auf. Der Druckprozess wird möglicherweise gestoppt.
- Aufgrund der Eigenschaften des Akkus ist die Anzahl der möglichen Ausdrücke an Orten mit sehr niedriger Temperatur auch bei voll aufgeladenem Akku stark vermindert.
- Ziehen Sie den Netzadapter nach dem Ladevorgang vom Drucker ab, um die Effizienz und Lebensdauer des Akkus zu erhalten.
- Stellen Sie den Drucker nicht an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung auf, in der Nähe von Heizgeräten oder anderen heißen Geräten sowie in Umgebungen mit extrem hoher Temperatur (z. B. auf dem Armaturenbrett oder auf dem Autorücksitz) und verwenden Sie ihn dort auch nicht, um die Effizienz und Lebensdauer des Akkus zu erhalten.

Mobile Printer ein-/ausschalten

Halten Sie den Ein/Aus-Knopf kurz gedrückt, bis die LED-Statusanzeige grün oder blau leuchtet.



- Wird der Drucker eingeschaltet, leuchtet die LED-Statusanzeige:
Grün (wenn Bluetooth ausgeschaltet ist)
Blau (wenn Bluetooth eingeschaltet ist)

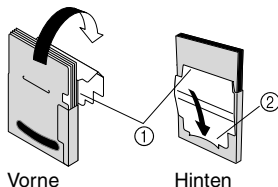


Um ein versehentliches Einschalten des Druckers zu vermeiden, wird er nicht durch kurzes Drücken der Ein/Aus-Taste eingeschaltet.

Papierkassette vorbereiten

Benutzen Sie nur die speziell für diesen Mobile Printer hergestellten Papierkassetten. Die Verwendung von anderem Papier kann das Gerät beschädigen. Sie müssen die Papierkassette vorbereiten, bevor Sie sie in den Drucker einlegen.

- 1** Falten Sie den Deckel entlang der Markierung (①) **fest** um.



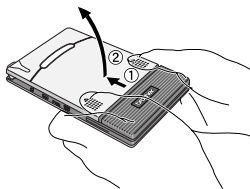
Stellen Sie sicher, dass der Deckel richtig gefaltet ist. Es kann sonst ein Papierstau auftreten.

- 2** Schieben Sie das Ende des Deckels in den Schlitz (②) auf der Rückseite der Kassette.

Papierkassette einlegen

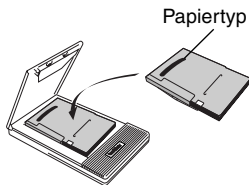
- 1** Schieben Sie die Papierkassettenabdeckung auf der Oberseite des Druckers in die durch den Pfeil ① angezeigte Richtung.

→ Klappen Sie dann die Papierkassettenabdeckung wie durch den Pfeil ② angezeigt auf.

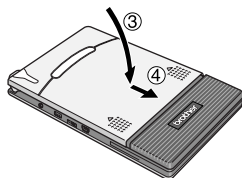


- 2** Legen Sie die Papierkassette ein.

Der Papiertyp-Aufdruck muss nach oben zeigen. Die Unterkante der Blätter sollte zu Ihnen zeigen.

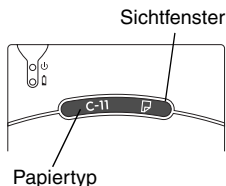


- 3** Schließen Sie die Papierkassettenabdeckung in Pfeilrichtung ③.



- 4** Schieben Sie die Papierkassettenabdeckung in Pfeilrichtung ④.

Wenn die Papierkassette richtig eingelegt ist, rastet die Abdeckung richtig ein und der Papiertyp kann durch das Sichtfenster in der Abdeckung abgelesen werden.

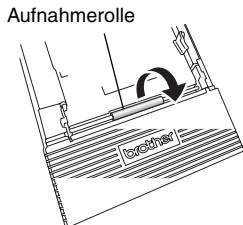


■ Wenn das Papier nicht richtig eingezogen wird

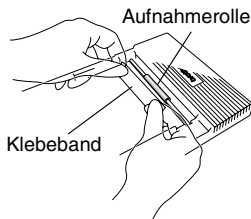
Reinigen Sie die Aufnahme­rolle.

1 Öffnen Sie die Papierkassettenabdeckung.

2 Drehen Sie die Aufnahme­rolle bis zum Anschlag in Einzugsrichtung.



3 Befestigen Sie ein Stück Klebeband an der Gummi­Aufnahme­rolle.



4 Ziehen Sie das Klebeband wieder ab und drehen Sie die Aufnahme­rolle 3 bis 4 mm entgegen der Einzugsrichtung.

→ Der Schmutz auf der Aufnahme­rolle wird mit dem Klebeband entfernt.

5 Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4 bis die Aufnahme­rolle sauber ist.

Italiano

brother

Dichiarazione di conformità

(Solo Europa/Turchia)

Noi, BROTHER INDUSTRIES, LTD.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya, 467-8561, Giappone,

dichiariamo che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevanti delle Direttive 1999/5/CE e 2005/32/CE.

L'adattatore AD-210 è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevanti della Direttiva 2006/95/CE.

La Dichiarazione di Conformità è disponibile nel nostro sito Web. Accedere a <http://solutions.brother.com> -> scegliere una regione (ad es. Europe) -> scegliere un Paese -> scegliere il modello -> scegliere "Manuali" -> scegliere Dichiarazione di conformità (*Selezionare la lingua, se richiesto).

ATTENZIONE

RISCHIO DI ESPLOSIONE SE SI SOSTITUISCE LA
BATTERIA CON UNA DI TIPO NON CORRETTO.

ELIMINARE LE BATTERIE SCARICHE IN
OTTEMPERANZA ALLE ISTRUZIONI FORNITE.

Marchi

Il logo Brother è un marchio registrato di Brother Industries, Ltd.

Brother è un marchio registrato di Brother Industries, Ltd.

© 2009 Brother Industries, Ltd.

Microsoft, Windows, Windows Mobile e Windows Vista sono marchi di fabbrica registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti d'America e in altri Paesi.

Il nome e il logo di Bluetooth appartengono a Bluetooth SIG, Inc. e l'uso di tali nome e logo è concesso a Brother Industries, Ltd. in licenza.

Tutti gli altri nomi di software o di prodotto di seguito menzionati sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati delle rispettive società.

Per le informazioni più recenti e gli aggiornamenti sulla stampante portatile Brother, visitare il sito <http://solutions.brother.com>.

Struttura del manuale

Una Guida dell'utente e una Guida software dell'utente vengono fornite sul CD-ROM in dotazione con questa stampante.

Leggere la Guida dell'utente prima di usare la stampante. Consigliamo di salvare il manuale sul PC per un consulto futuro.

Guida dell'utente

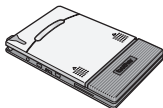
La Guida dell'utente indica le precauzioni a cui attenersi per utilizzare la stampante, i dettagli relativi alla preparazione della stampante e le procedure per l'installazione e la disinstallazione del software su un PC Windows® o su un dispositivo Windows Mobile®.

Guida software dell'utente

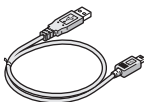
Nella Guida software dell'utente sono descritte le procedure per l'utilizzo del software su un PC Windows® o su un dispositivo Windows Mobile® e le relative procedure di stampa.

Accessori in dotazione

Stampante portatile MW-145BT



Cavo USB



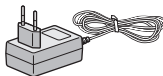
Cassetto carta

riempito con carta termica C-11 (50 fogli).



Caricabatterie

(adattatore CA: AD-210EU)
Brother Industries, Ltd.



CD-ROM

(contenente il software, la Guida dell'utente e la Guida software dell'utente)



Guida di riferimento rapido (questa guida)



Batteria ricaricabile agli ioni di litio

(BT-100)
Brother Industries, Ltd.



Operazioni preliminari

Installazione della batteria

Pericolo

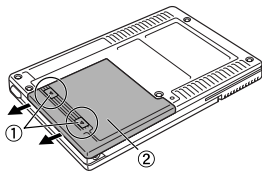


Non utilizzare questa stampante con una batteria ricaricabile diversa da quella specificata (BT-100); in caso contrario, ciò può provocare incendi o danni di altra natura.

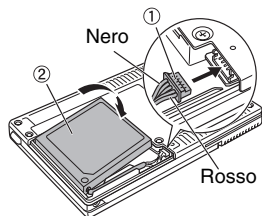


- NON staccare la copertura di plastica nera della batteria.
- Evitare di collegare e scollegare il connettore della batteria troppo spesso, altrimenti potrebbe danneggiarsi o il cavo della batteria potrebbe rompersi.
La batteria dovrebbe essere rimossa solo alla fine della sua vita utile, quando è necessario sostituirla, o quando la stampante non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo.

- 1** Premere l'area contrassegnata con ① sul coperchio della batteria ② e farlo scorrere fuori dalla MW-145BT.

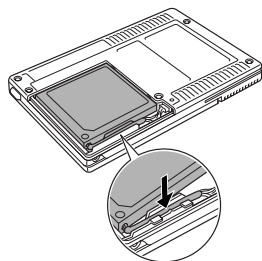


- 2** Inserire il connettore ① della batteria ② nella direzione mostrata a destra.

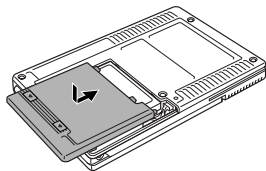


- Inserire completamente il connettore senza esercitare una forza eccessiva.
- Assicursarsi di inserire il connettore nella direzione corretta, altrimenti potrebbe danneggiarsi.

- 3** Inserire il cavo della batteria nella scanalatura come indicato in figura.



- 4** Installare il coperchio della batteria facendolo scorrere sul retro della MW-145BT.



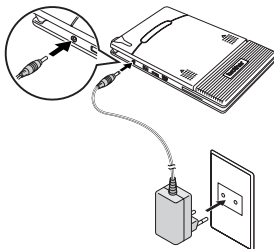
Prestare attenzione a non impigliare il cavo del connettore della batteria.

Caricamento

Per caricare la batteria, utilizzare l'adattatore CA appositamente progettato per questa stampante.

Dopo aver acquistato la stampante, assicurarsi di caricare completamente la batteria prima di utilizzarla.

- 1** Collegare il cavo dell'adattatore CA al connettore dell'adattatore CA sulla stampante.



La spina potrebbe essere diversa in base al paese.

- 2** Inserire la spina dell'adattatore CA in una presa elettrica di tipo tradizionale (CA 220 V - 240 V).

La batteria agli ioni di litio comincerà a caricarsi automaticamente.

- Il LED di caricamento arancione si accende.
- Una volta caricata la batteria, il LED di caricamento si spegne.



- Quando la batteria è completamente scarica, sono necessarie circa tre ore per una ricarica completa (a stampante spenta).
- Ricaricare la batteria in un ambiente con temperatura compresa tra 5°C e 40°C. (Se la temperatura ambiente non rientra in questo intervallo la batteria non viene ricaricata.)

- 3** Dopo aver caricato la batteria, scollegare l'adattatore CA dalla presa.



La stampante MW-145BT non funziona soltanto con l'adattatore CA. È necessario installare la batteria ricaricabile.

■ LED di caricamento (arancione)

Il LED di caricamento consente di controllare lo stato dell'alimentazione elettrica.

Il LED di caricamento ha due funzioni.



(1) Verifica dello stato di caricamento (quando è collegato l'adattatore CA)

Stato del LED	Stato della stampante
Sempre acceso	Caricamento
Spento	Caricamento terminato
Lampeggiante	Malfunzionamento della batteria

(2) Verifica del livello della batteria (con alimentazione a batteria agli ioni di litio)

Stato del LED	Livello della batteria
Spento	Carica superiore al 60%
Lampeggia una volta	Carica inferiore al 60%
Lampeggia due volte	Carica inferiore al 30%
Continua a lampeggiare per 3 volte	Quasi scarica

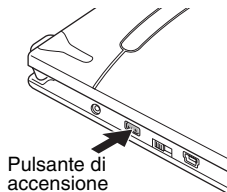


- Provare a scaricare completamente la batteria prima di ricaricarla per aumentare la vita utile della batteria.
- Se il LED di caricamento lampeggia mentre la stampa è in corso, collegare immediatamente l'adattatore CA e caricare la batteria. È possibile che la stampa si interrompa.
- Date le caratteristiche delle batterie, nonostante la batteria sia completamente carica, il loro utilizzo in ambienti a temperature basse riduce sensibilmente il numero di stampe possibili.
- Per mantenere l'efficienza e la vita utile della batteria ricaricabile, rimuovere l'adattatore CA dalla stampante dopo avere caricato la batteria.
- Per mantenere l'efficienza e la vita utile della batteria ricaricabile, non collocare o utilizzare la stampante in prossimità di luce solare diretta, caloriferi o altri apparecchi caldi, in luoghi esposti a temperature estremamente elevate (come ad esempio sul cruscotto o sul lunotto posteriore dell'automobile).

Accensione/spegnimento della stampante

Tenere premuto brevemente il pulsante di accensione fino a quando il LED di stato verde o blu si accende.

- Quando la stampante viene accesa, il LED di stato è:
verde (con Bluetooth disattivato)
blu (con Bluetooth attivato)

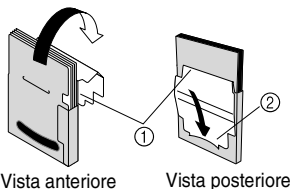


Il pulsante di accensione è tarato in modo tale che una leggera pressione dello stesso non è sufficiente ad accendere la stampante. In questo modo si evita un'eventuale accensione indesiderata dell'apparecchio.

Preparazione del cassetto carta

Utilizzare esclusivamente il cassetto carta appositamente progettato per questa stampante. L'utilizzo di qualsiasi altro tipo di carta danneggerà l'apparecchio. Preparare il cassetto carta prima di installarlo nella stampante.

- 1** Ripiegare in **modo deciso** il coperchio lungo la piega (①).



Vista anteriore

Vista posteriore



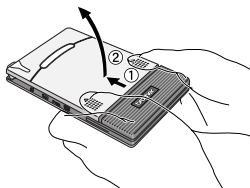
Accertarsi che il coperchio sia saldamente ripiegato onde evitare problemi di alimentazione carta.

- 2** Inserire la linguetta del coperchio nella fessura (②) posta sul retro del cassetto.

Installazione del cassetto carta

- 1** Far scorrere il coperchio del cassetto carta (sulla parte superiore della stampante) nella direzione indicata da ①.

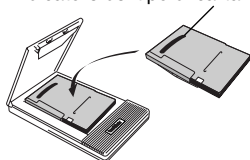
→ Il coperchio del cassetto carta si aprirà nella direzione indicata da ②.



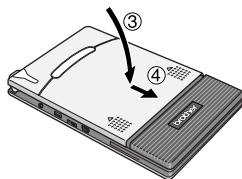
- 2** Inserire il cassetto carta.

L'indicatore del tipo di carta deve essere orientato verso l'alto.
L'estremità finale della carta deve essere orientata verso l'utente.

Indicatore del tipo di carta



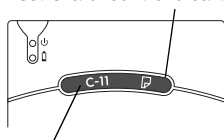
- 3** Chiudere il coperchio del cassetto carta nella direzione indicata da ③.



- 4** Far scorrere il coperchio del cassetto carta nella direzione indicata da ④.

Se il cassetto carta è caricato correttamente, l'indicatore del tipo di carta sul cassetto sarà visibile attraverso la finestrella per il controllo della carta e il coperchio del cassetto carta sarà chiuso.

Finestrella di controllo carta



Indicatore del tipo di carta

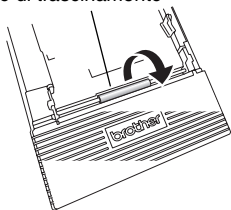
■ Se la carta non viene alimentata correttamente

Pulire il rullo di trascinamento.

1 Aprire il coperchio del cassetto carta.

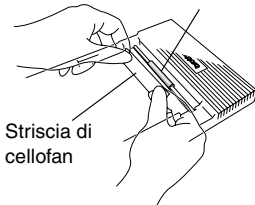
2 Ruotare il rullo di trascinamento nella direzione di alimentazione fino all'arresto.

Rullo di trascinamento



3 Applicare una striscia di cellofan alla parte in gomma del rullo di trascinamento.

Rullo di trascinamento



4 Rimuovere la striscia di cellofan e ruotare il rullo di trascinamento di 3 o 4 mm nella direzione opposta alla direzione di alimentazione.

→ La sporcizia presente sul rullo di trascinamento viene rimossa con la striscia di cellofan.

5 Ripetere i passaggi 3 e 4 finché il rullo di trascinamento non risulta pulito.



Declaración de conformidad (Solamente Europa/Turquía)

Nosotros, BROTHER INDUSTRIES, LTD.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya, 467-8561, Japón,

declaramos que este producto cumple con los requisitos principales y otras disposiciones relevantes de las Directivas 1999/5/CE y 2005/32/CE.

El adaptador AD-210 cumple con los requisitos principales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2006/95/CE.

La Declaración de conformidad se encuentra en nuestro sitio web. Vaya a <http://solutions.brother.com> -> seleccione la región (por ej., Europe) -> seleccione el país -> seleccione el modelo -> seleccione "Manuales" -> seleccione Declaración de conformidad (*Seleccione el idioma cuando así se solicite).

ATENCIÓN

RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE REEMPLAZA
POR OTRA DE TIPO INCORRECTO.

DESHÁGASE DE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO
CON LAS INSTRUCCIONES.

Marcas comerciales

El logotipo de Brother es una marca comercial registrada de Brother Industries, Ltd.

Brother es una marca comercial registrada de Brother Industries, Ltd.

© 2009 Brother Industries, Ltd.

Microsoft, Windows, Windows Mobile, y Windows Vista son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América y en otros países.

La marca de palabra y los logotipos Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier utilización de tales marcas por parte de Brother Industries, Ltd. se realiza bajo licencia.

Todos los demás nombres de software y productos mencionados son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías.

Para obtener la información y las actualizaciones más recientes de la función de impresora móvil de Brother, visite <http://solutions.brother.com>.

Estructura del manual

El CD-ROM suministrado con esta impresora incluye una Guía del usuario y una Guía del usuario de software. Lea la Guía del usuario antes de poner en funcionamiento la impresora. Le recomendamos guardar una copia de los datos del manual en su Windows® PC para su referencia.

Guía del usuario

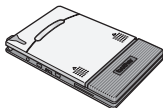
La Guía del usuario presenta precauciones para el uso de la impresora, detalles pertinentes para la preparación de la impresora y los procedimientos de instalación y desinstalación del software en un equipo con Windows® o en un dispositivo con Windows Mobile®.

Guía del usuario de software

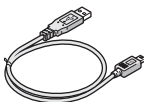
La Guía del usuario de software describe cómo utilizar el software en un equipo con Windows® o en un dispositivo con Windows Mobile®, así como los procedimientos de impresión.

Accesorios adjuntos

Impresora móvil MW-145BT



Cable USB

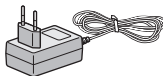


Paquete de papel
contiene papel térmico
C-11 (50 hojas).



Cargador

(Adaptador de CA: AD-210EU)
Brother Industries, Ltd.



CD-ROM

(contiene el software, la Guía del
usuario y la Guía del usuario de
software)



Guía de referencia rápida
(Esta guía)



Batería de ión-litio recargable

(BT-100)
Brother Industries, Ltd.



Procedimientos iniciales

Instalación de la batería

⚠ Peligro

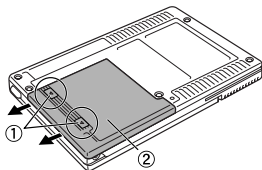


No utilice esta impresora con otra batería recargable que no sea la especificada (BT-100), de lo contrario, puede producirse un incendio u otros daños.

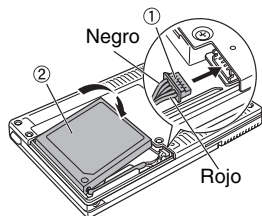


- NO retire el plástico negro que cubre la batería.
- No se debe desconectar y conectar este conector de la batería con demasiada frecuencia. De lo contrario, el conector puede resultar dañado o el cable se puede romper. La batería solo debería retirarse cuando sea necesario sustituirla una vez que haya finalizado su vida útil, o bien, cuando no se vaya a utilizar la impresora durante un periodo de tiempo prolongado.

- 1** Presione el área indicada ① en la cubierta de la batería ② y deslícela fuera de la unidad MW-145BT.

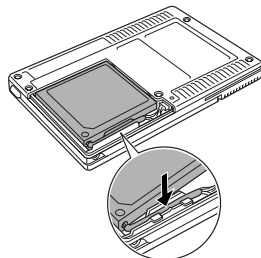


- 2** Inserte el conector ① de la batería ② en la dirección que se muestra en la imagen de la derecha.

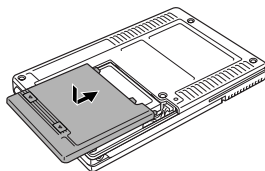


- Inserte completamente el conector, sin ejercer demasiada fuerza.
- Asegúrese de que el conector se inserta con la orientación correcta; de no ser así, puede resultar dañado.

- 3** Coloque el cable de la batería en la ranura como se muestra en la figura.



- 4** Instale la cubierta de la batería deslizándola hacia la parte trasera de la unidad MW-145BT.



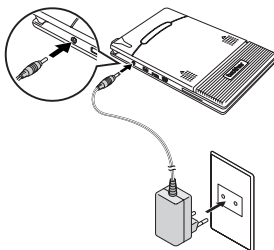
Tenga cuidado de que el cable del conector de la batería no quede atrapado.

En carga

Utilice el adaptador de CA diseñado específicamente para esta impresora para cargar la batería.

Tras adquirir esta impresora y antes de usarla, cargue completamente la batería.

- 1** Inserte el cable del adaptador de CA en el conector correspondiente de la impresora.



- 2** Inserte el enchufe del adaptador de CA en la toma de corriente de la pared (CA 220 V - 240 V).

La carga de la batería de ión-litio comienza automáticamente.

El enchufe puede ser distinto según el país.

- Se enciende el LED de carga naranja.
- Cuando se termina de cargar, el LED de carga se apaga.



- La batería tarda unas tres horas en recargarse completamente desde un estado de descarga total (con la impresora apagada).
- Recargue la batería en un entorno con una temperatura que oscile entre los 5 °C y los 40 °C. (La batería no se recargará si la temperatura ambiente no se encuentra dentro de este intervalo).

- 3** Cuando se haya terminado de cargar, desenchufe el adaptador de CA.



La unidad MW-145BT no puede utilizarse únicamente con el adaptador de CA. Es necesario insertar la batería recargable.

■ LED de carga (naranja)

El LED de carga permite comprobar el estado del suministro eléctrico.

El LED de carga tiene dos funciones.



- (1) Comprobación del estado de carga
(cuando el adaptador de CA está conectado)

Estado del LED	Estado de la impresora
Encendido permanentemente	En carga
Apagado	Carga completada
Parpadeando	Fallo en la batería

- (2) Comprobación del nivel de la batería
(cuando la batería de ión-litio se está agotando)

Estado del LED	Nivel de la batería
Apagado	Nivel de carga superior al 60%
Parpadea una vez	Nivel de carga inferior al 60%
Parpadea dos veces	Nivel de carga inferior al 30%
Continúa parpadeando 3 veces	Casi vacía



- Para aumentar la vida útil de la batería, pruebe a descargarla completamente antes de volverla a cargar.
- Si el LED de carga parpadea mientras la impresora está imprimiendo, conecte inmediatamente el adaptador de CA y cargue la batería. La impresora puede dejar de imprimir.
- Debido a las características de las baterías, incluso si la batería está completamente cargada, el uso de las mismas en lugares con bajas temperaturas reduce enormemente el número de impresiones posibles.
- Para prolongar el rendimiento y la vida útil de la batería recargable, extraiga el adaptador de CA de la impresora una vez finalizada la carga.
- Para prolongar el rendimiento y la vida útil de la batería recargable, no se debe exponer ni utilizar la impresora bajo la luz del sol directa, cerca de calentadores u otros aparatos emisores de calor, así como en lugares expuestos a temperaturas excesivamente elevadas (p.ej. en el salpicadero o en la parte trasera de un coche).

Encendido y apagado de la impresora

Pulse y mantenga pulsado el botón de encendido durante unos segundos hasta que el LED de estado verde o azul se ilumine.



- Cuando la impresora está encendida, el LED de estado se enciende de color:
Verde (si Bluetooth está desactivado)
Azul (si Bluetooth está activado).

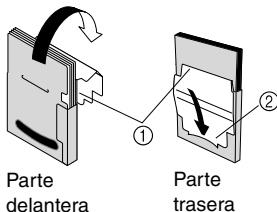


Con el fin de impedir el encendido accidental, la impresora no se encenderá si el botón de encendido se pulsa levemente. Por tanto, si la impresora no se enciende, mantenga pulsado el botón de encendido durante unos segundos.

Preparación del paquete de papel

Utilice sólo el paquete de papel diseñado exclusivamente para esta impresora. El uso de cualquier otro tipo de papel ocasionará daños a la unidad. Prepare el paquete de papel antes de instalarlo en la impresora.

- 1 Con firmeza** vuelva a colocar la tapa a lo largo del pliegue (①).



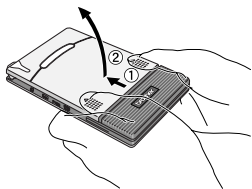
Asegúrese de que la tapa esté correctamente cerrada o, de lo contrario, puede producirse un fallo en la alimentación del papel.

- 2** Inserte la pestaña de la tapa dentro de la ranura (②) situada en la parte trasera del paquete.

Instalación del paquete de papel

- 1** Deslice la cubierta del paquete de papel (situada en la parte superior de la impresora) en la dirección que se muestra en ①.

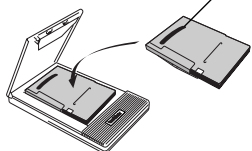
→ La cubierta del paquete de papel se abrirá en la dirección indicada por ②.



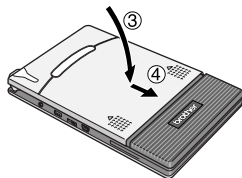
- 2** Inserte el paquete de papel.

La indicación del tipo de papel que aparece en el paquete debe quedar hacia arriba. El extremo del papel debe apuntar hacia usted.

Indicación del tipo de papel



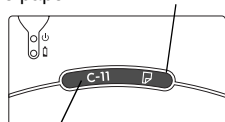
- 3** Cierre la cubierta del paquete de papel en la dirección que se muestra en ③.



- 4** Deslice la cubierta del paquete de papel en la dirección que se muestra en ④.

Si el paquete de papel se ha cargado correctamente, se podrá ver la indicación del tipo de papel situada en el paquete a través de la ventana de comprobación de papel y la cubierta del paquete estará bloqueada.

Ventana de comprobación de papel



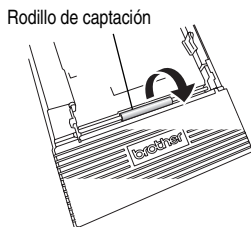
Indicación del tipo de papel

■ Si se produce un error de alimentación de papel

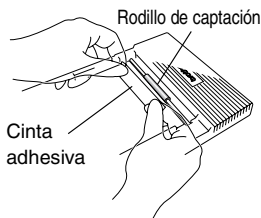
Limpie el rodillo de captación.

1 Abra la cubierta del paquete de papel.

2 Gire el rodillo de captación en la orientación de alimentación hasta que se detenga.



3 Fije un trozo de cinta adhesiva en el rodillo de captación de goma.



4 Quite la cinta adhesiva y gire el rodillo de captación de 3 a 4 mm en la dirección contraria a la orientación de alimentación.

→ La suciedad que pudiera haber en el rodillo de captación se elimina al despegar la cinta.

5 Repita los pasos 3 y 4 hasta que el rodillo de captación esté limpio.

Nederlands

The Brother logo, consisting of the word "brother" in a bold, lowercase, sans-serif typeface.

Conformiteitsverklaring (Alleen Europa/Turkije)

BROTHER INDUSTRIES, LTD.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya, 467-8561, Japan

verklaart dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG en 2005/32/EG.

De adapter AD-210 voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van richtlijn 2006/95/EG.

De conformiteitsverklaring bevindt zich op onze website. Ga naar <http://solutions.brother.com> -> kies regio (bijvoorbeeld Europe) -> kies land -> kies uw model -> kies "Handleidingen" -> kies Conformiteitsverklaring (*Selecteer indien nodig een taal).

Waarschuwing

EEN VERVANGENDE BATTERIJ VAN EEN ONJUIST TYPE
ZOU KUNNEN ONTPLOFFEN.

WERP OPGEBRUIKTE BATTERIJEN WEG VOLGENS DE
GELDENDE VOORSCHRIFTEN.

Handelsmerken

Het Brother-logo is een gedeponeerd handelsmerk van Brother Industries, Ltd.

Brother is een gedeponeerd handelsmerk van Brother Industries, Ltd.

© 2009 Brother Industries, Ltd.

Microsoft, Windows, Windows Mobile en Windows Vista zijn gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en andere landen.

De term Bluetooth en bijbehorende beeldmerken zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en worden door Brother Industries, Ltd. toegepast onder licentie.

Alle andere vermelde software en productnamen zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve bedrijven.

Ga naar <http://solutions.brother.com> voor de meest recente informatie en updates voor de mobiele printerfunctie van Brother.

Structuur van de handleiding

Bij deze printer wordt een cd-rom geleverd waarop een Gebruikershandleiding en een Software-gebruikershandleiding staan. Lees de gebruikershandleiding voordat u de printer in gebruik neemt. Wij raden u aan de handleiding op de Windows® PC op te slaan zodat u deze steeds snel bij de hand hebt.

Gebruikershandleiding

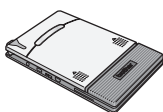
In deze handleiding staan voorzorgsmaatregelen voor het gebruik van de printer, installatieaanwijzingen en procedures voor het installeren en verwijderen van de software op/van een Windows®-computer of een Windows Mobile®-apparaat.

Software-gebruikershandleiding

In deze software-gebruikershandleiding worden de procedures beschreven voor het gebruiken van software voor een Windows®-computer of een Windows Mobile®-apparaat, inclusief bijbehorende afdrukprocedures.

Bijgeleverde accessoires

Mobiele printer MW-145BT



USB-kabel



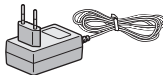
Papiercassette

gevuld met thermisch papier C-11 (50 vellen).



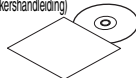
Lader

(netvoedingsadapter: AD-210EU)
Brother Industries, Ltd.



Cd-rom

(bevat de software, de Gebruikershandleiding en de Software-gebruikershandleiding)



Beknopte bedieningsgids (deze gids)



Lithium-ion-accu

(BT-100)
Brother Industries, Ltd.



Aan de slag

De accu plaatsen

⚠ Gevaar

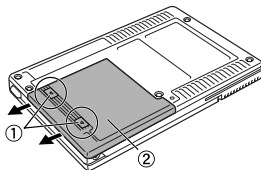


Gebruik deze printer niet met enige andere oplaadbare accu dan het opgegeven type (BT-100), anders bestaat het risico van brand of schade.

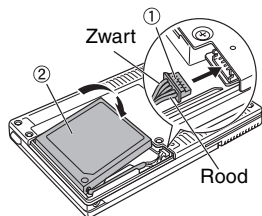


- Verwijder **NIET** het zwarte plastic dat de accu bedekt.
- De aansluitkabel van de accu mag niet te vaak losgemaakt en weer aangesloten worden, anders kan deze beschadigd raken of breken.
De accu moet alleen verwijderd worden als deze vervangen wordt aan het einde van de levensduur of als de printer langere tijd niet gebruikt gaat worden.

- 1** Druk op het aangegeven gedeelte ① op de klep van het accuvak ② en schuif deze van de MW-145BT af.

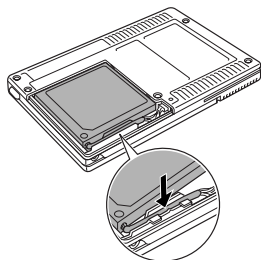


- 2** Steek de stekker ① van de accu ② in de richting die rechts wordt aangegeven.

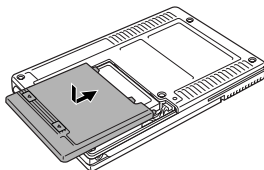


- Steek de stekker er volledig in zonder buitensporig veel kracht te zetten.
- Steek de stekker er in de juiste richting in om beschadiging te voorkomen.

- 3** Leg de aansluitkabel van de accu in de uitsparing (zie figuur).



- 4** Bevestig de klep van het accuvak door deze op de achterzijde van de MW-145BT te schuiven.



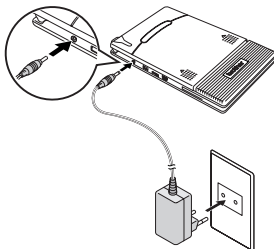
Zorg dat de aansluitkabel van de accu niet klem komt te zitten.

Laden

Gebruik de speciaal voor deze printer ontworpen netvoedingsadapter voor het laden van de accu.

Laad, na aankoop van de printer, eerst de accu volledig op voordat u deze gaat gebruiken.

- 1** Steek de netvoedingskabel in de aansluiting van de netvoedingsadapter op de printer.



- 2** Steek de netstekker in het stopcontact (220 - 240 V wisselstroom).

De lithium-ion-accu wordt nu automatisch opgeladen.

De stekker kan per land verschillen.

- Het oranje opaadlampje brandt.
- Als het opladen is voltooid, gaat het opaadlampje uit.



- Het duurt ongeveer drie uur om een geheel lege accu volledig op te laden (als de printer is uitgeschakeld).
- Laad de accu op in een omgeving met een temperatuur van 5 °C tot 40 °C. (De accu laadt niet op als de omgevingstemperatuur buiten deze waarden valt.)

- 3** Haal de netvoedingsadapter los als de accu is opgeladen.



De MW-145BT kan niet alleen met de netvoedingsadapter worden gebruikt. De oplaadbare accu moet geïnstalleerd zijn.

■ Oplaadlampje (oranje)

Via het oplaadlampje kunt u de status van de voeding controleren.

Het oplaadlampje heeft twee functies.



- (1) De laadstatus controleren
(als de netvoedingsadapter is aangesloten)

Toestand van lampje	Printerstatus
Brandt constant	Laden
Uit	Klaar met laden
Knippert	De accu werkt niet goed

- (2) Het accuniveau controleren
(als de voeding van de lithium-ion-accu komt)

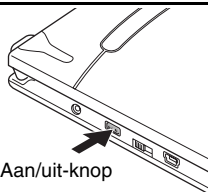
Toestand van lampje	Accuniveau
Uit	Voor meer dan 60% geladen
Knippert eenmaal	Voor minder dan 60% geladen
Knippert tweemaal	Voor minder dan 30% geladen
Blijft driemaal achter elkaar knipperen	Bijna leeg



- Probeer de accu volledig te ontladen voordat u deze opnieuw oplaadt. Zo gaat de accu langer mee.
- Als het oplaadlampje gaat branden tijdens het afdrukken op de printer, sluit u de netvoedingsadapter meteen aan en laadt u de accu op. Het kan zijn dat het afdrukken stopt.
- Als gevolg van de eigenschappen van accu's kan het aantal mogelijke afdrukken aanzienlijk worden verkleind bij gebruik op locaties met lage temperaturen, zelfs wanneer de accu volledig is opgeladen.
- Verwijder na het opladen de netvoedingsadapter uit de printer, zodat de efficiëntie en levensduur van de oplaadbare accu behouden blijven.
- Plaats of gebruik de printer niet in de volle zon, in de buurt van de verwarming of warme apparatuur, of op een locatie waar de printer blootstaat aan extreem hoge temperaturen (op het dashboard van een auto of achter in een auto bijvoorbeeld), zodat de efficiëntie en levensduur van de oplaadbare accu behouden blijven.

De printer in- en uitschakelen

Druk op de Aan/uit-knop en houd deze even ingedrukt totdat het groene of blauwe statuslampje gaat branden.



- Wanneer de printer wordt ingeschakeld, wordt het statuslampje: groen (als Bluetooth uitgeschakeld is); blauw (als Bluetooth ingeschakeld is).



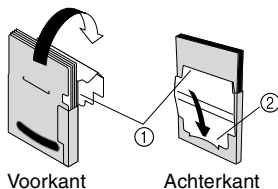
Om te voorkomen dat de printer per ongeluk wordt ingeschakeld, gaat de printer niet aan als de Aan/uit-knop zachtjes wordt ingedrukt. Houd de Aan/uit-knop dus even vast als de printer het niet meteen doet.

De papercassette voorbereiden

Gebruik alleen de papercassette die speciaal voor deze printer is ontworpen. Door ander papier kan de printer beschadigd raken.

Bereid de papercassette voor voordat u deze in de printer installeert.

- 1** Vouw het klepje **stevig** terug over de vouwlijn (①).



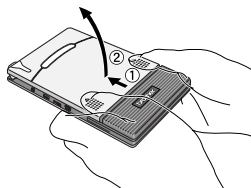
Zorg ervoor dat het klepje goed is gevouwen, want anders kan een papierstoring optreden.

- 2** Plaats het lipje op de klep in de sleuf (②) aan de achterkant van de cassette.

De papercassette installeren

- 1** Schuif de kap van de papercassette (boven op de printer) in de aangegeven richting ①.

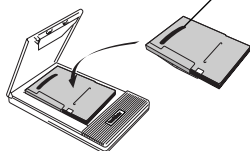
→ De kap van de papercassette opent in de aangegeven richting ②.



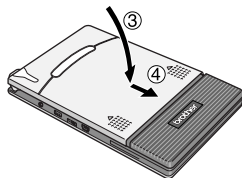
- 2** Plaats de papercassette.

De aanduiding van de papiersoort wordt aan de bovenzijde van de papercassette aangegeven. De onderkant van het papier wijst naar u.

Aanduiding papiersoort



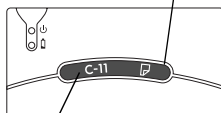
- 3** Sluit de papercassette in de aangegeven richting ③.



- 4** Schuif de papercassette in de aangegeven richting ④.

Als de papercassette juist is geplaatst, kunt u de papiersoort aflezen via het papiercontrolevenster op de cassette en wordt de kap van de papercassette vergrendeld.

Papiercontrolevenster



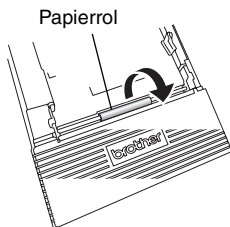
Aanduiding papiersoort

■ Als het papier niet goed wordt ingevoerd

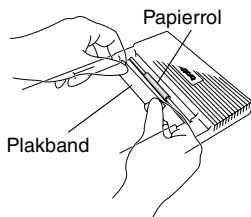
Maak de papierrol schoon.

1 Open de kap van de papercassette.

2 Draai de papierrol zo ver mogelijk in de invoerrichting.



3 Plak een stuk plakband op de rubberen papierrol.



4 Verwijder de plakband en draai de papierrol 3 à 4 mm in de tegenovergestelde richting van de invoerrichting.
→ Met het plakband wordt eventueel vuil op de rol verwijderd.

5 Herhaal stap 3 en 4 totdat de papierrol schoon is.

Norsk

The Brother logo, consisting of the word "brother" in a lowercase, bold, sans-serif font.

Konformitetserklæring

(Kun Europa /Tyrkia)

Vi, BROTHER INDUSTRIES, LTD.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya, 467-8561, Japan,

erklærer at dette produktet er i samsvar med grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EF og 2005/32/EF.

Adapteren AD-210 er i samsvar med grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2006/95/EF.

Konformitetserklæringen finnes på vår webside. Gå til
<http://solutions.brother.com> -> velg region (f.eks. Europe) -> velg land ->
velg modell -> velg "Håndbøker" -> velg Konformitetserklæring
(*velg om nødvendig språk).

FORSIKTIG

EKSPLOSJONSFARE HVIS BATTERIET SKIFTES UT MED
FEIL TYPE BATTERI.

BRUKTE BATTERIER MÅ AVHENDES I HENHOLD TIL
ANVISNINGENE.

Varemerker

Brother-logoen er et registrert varemerke for Brother Industries, Ltd.

Brother er et registrert varemerke for Brother Industries, Ltd.

© 2009 Brother Industries, Ltd.

Microsoft, Windows, Windows Mobile og Windows Vista er registrerte varemerker tilhørende Microsoft Corporation i USA og andre land.

Ordmerket og logoene Bluetooth eies av Bluetooth SIG, Inc. og enhver bruk av slike merker av Brother Industries, Ltd. under lisens.

Alle andre programvare- og produktnavn nevnt er varemerker eller registrerte varemerker tilhørende sine respektive selskaper.

Du finner ny informasjon og oppdateringer om Brothers mobilskriverfunksjon på <http://solutions.brother.com>.

Håndbøker

En Brukerhåndbok og en Programvarehåndbok er å finne på CD-ROMen som følger med skriveren.

Les brukerhåndboken før du tar skriveren i bruk.

Vi anbefaler at du lagrer håndboken i Windows® PC for senere referanse.

Brukerhåndbok

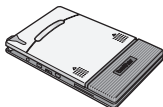
Brukerhåndboken inneholder forholdsregler for bruk av skriveren, samt detaljer om skriveroppsett og fremgangsmåtene for å installere og avinstallere programvaren på en Windows®-PC eller en Windows Mobile®-enhet.

Programvarehåndboken

Programvarehåndboken beskriver fremgangsmåtene for bruk av programvaren på en Windows®-PC eller en Windows Mobile®-enhet samt fremgangsmåten ved utskrift.

Medfølgende tilbehør

MW-145BT mobil skriver



USB-kabel



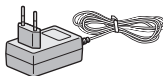
Papirkassett

fylt med C-11 termisk papir (50 ark)



Lader

(AC-adapter:AD-210EU)
Brother Industries, Ltd.



CD-ROM

(inneholder programvaren, Brukerhåndboken og Programvarehåndboken)



Hurtigveiledning

(Denne håndboken)



Lithium ion oppladbar batteripakke

(BT-100)
Brother Industries, Ltd.



Komme i gang

Sette inn batteriet

! Fare



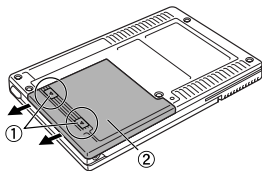
Ikke bruk denne skriveren med andre oppladbare batterier enn dem som er angitt (BT-100). Det kan føre til brann eller skader.



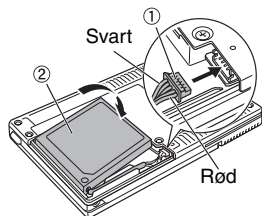
- IKKE ta av den svarte plasten som dekker batteriet.
- Batterikontakten må ikke tas ut og settes inn igjen ofte, da den kan bli skadet eller batterikabelen kan ryke. Batteriet skal kun fjernes når det byttes ut ved slutten av levetiden, eller når skriveren ikke skal brukes i en lengre tidsperiode.

1 Trykk på det angitte området

① på batteridekslet ②, og skyv det av MW-145BT.

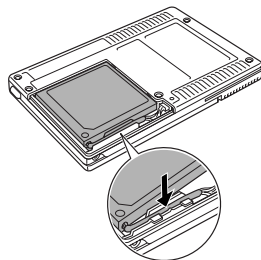


- 2** Sett inn kontakten ① til batteriet ② i den angitte retningen.

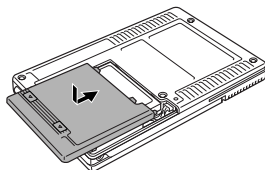


- Sett kontakten helt inn, uten å bruke overdreven makt.
- Påse at du setter kontakten inn riktig vei, ellers kan den bli skadet.

- 3** Sett batteriledningen inn i fugen som vist i illustrasjonen.



- 4** Sett på batteridekslet ved å skyve det på plass på baksiden av MW-145BT.



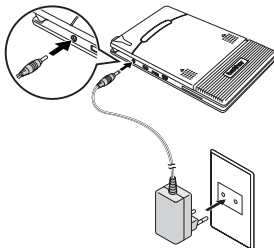
Vær forsiktig så du ikke setter fast batterikontaktledningen.

Lader

Lad opp batteriet ved hjelp av AC-adapteren som er spesielt utformet for denne skriveren.

Lad opp batteriet helt før du tar i bruk skriveren.

- 1** Plugg strømadapterkabelen inn i strømadapterkontakten på skriveren.



Pluggene kan variere i ulike land.

- 2** Sett strømadapterpluggen inn i en vanlig husholdningskontakt (AC 220 V – 240 V).

Ladingen av litiumionbatteriet starter automatisk.

- Den oransje ladelampen tennes.
- Når ladingen er ferdig, slukkes lampen.



- Full opplading av et helt tomt batteri tar ca. tre timer (med skriveren slått av).
- Batteriet må lades når omgivelsestemperaturen er mellom 5 °C og 40 °C. (Batteriet blir ikke oppladet hvis omgivelsestemperaturen er høyere eller lavere enn dette.)

- 3** Koble fra AC-adapteren når oppladingen er fullført.



MW-145BT kan ikke brukes bare med AC-adapteren. Det oppladbare batteriet må være installert.

■ Ladelampe (Oransje)

Ladelampen angir strømforsyningsstatusen.
Ladelampen har to funksjoner.



(1) Kontrollere ladestatusen (når strømadapteren er tilkoblet)

Lampestatus	Skriverstatus
Konstant tent	Lader
Av	Ferdig oppladet
Blinker	Feil ved batteri

(2) Kontrollere batterinivået (når litiumionbatteriet brukes)

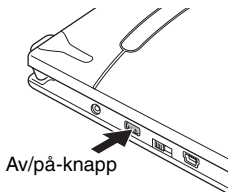
Lampestatus	Batterinivå
Av	Over 60 % oppladet
Blinker én gang	Under 60 % oppladet
Blinker to ganger	Mindre enn 30% er ladet
Fortsetter å blinke tre ganger	Nesten tomt



- Forsøk å la batteriet tømmes helt før det lades opp igjen. Det forlenger batteriets levetid.
- Hvis ladelampen blinker under utskrift, må strømadapteren kobles til med én gang for å lade opp batteriet. Utskriften kan stoppe.
- Batterienes egenskaper gjør at antall utskrifter reduseres betraktelig hvis de brukes i lave temperaturer, selv om batteriet er fulladet.
- Når ladingen er fullført, bør du fjerne AC-adapteren fra skriveren for å opprettholde det oppladbare batteriets effektivitet og levetid.
- For å opprettholde det oppladbare batteriets effektivitet og levetid må du unngå å plassere eller bruke skriveren i direkte sollys, i nærheten av varmeovner eller andre varme apparater, og på steder som utsettes for ekstremt høye temperaturer (f.eks. på dashbordet eller bak i bilen).

Slå skriveren på eller av

Trykk på og hold inne på/av-knappen en kort stund til den grønne eller blå statuslampen tennes.



- Når skriveren slås på er LED-indikatorstatus:
grønn (hvis Bluetooth er slått av)
blå (hvis Bluetooth er slått på)



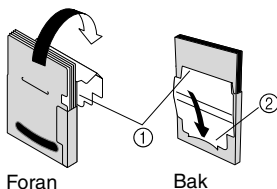
For å hindre at skriveren blir slått på ved et uhell er det ikke nok med et lett trykk på på/av-knappen for å slå den på.

Klargjøre papirkassetten

Bruk bare papirkassetten som er beregnet for denne skriveren. Bruk av annen type papir vil skade skriveren.

Klargjør papirkassetten før du setter den i skriveren.

- 1** Brett lokket **godt** bakover langs bretten (①).



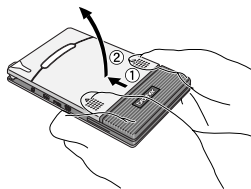
Kontroller at lokket er godt brettet, ellers kan det oppstå papirmatingsfeil.

- 2** Stikk klaffen på lokket inn i spalten (②) på baksiden av kassetten.

Sette inn papirkassetten

- 1** Skyv papirkassettdekselet (på toppen av skriveren) i retningen vist på ①.

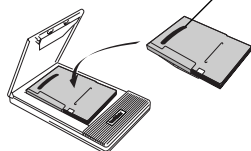
→ Dekselet åpnes i retningen angitt på ②.



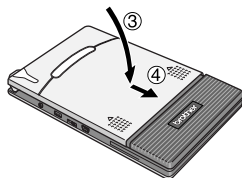
- 2** Sett inn papirkassetten.

Papirtypeangivelsen på papirkassetten skal vende opp. Enden av papiret skal peke mot deg.

Papirtypeangivelse



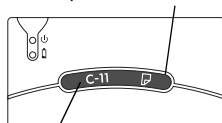
- 3** Lukk papirkassettdekselet i retningen vist på ③.



- 4** Skyv papirkassettdekselet i retningen vist på ④.

Når papirkassetten er riktig satt inn, vises papirtypeangivelsen på kassetten i papirkontrollvinduet og papirkassettdekselet lukkes.

Papirkontrollvindu



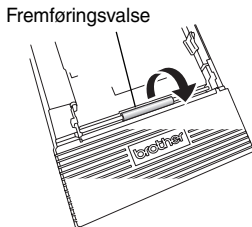
Papirtypeangivelse

■ Hvis papiret ikke mates inn som det skal

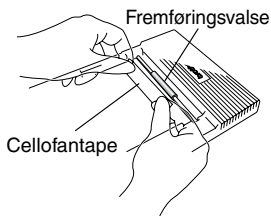
Rengjør fremføringsvalsen.

1 Åpne papirkassettdekselet.

2 Drei fremføringsvalsen i materetningen til den stopper.



3 Fest en bit cellofantape på fremføringsvalsens gummi-overflate.



4 Fjern cellofantapen, og drei fremføringsvalsen tre til fire mm i motsatt retning av materetningen.

→ Eventuelt smuss på fremføringsvalsen fjernes med tapen.

5 Gjenta trinn 3 og 4 til fremføringsvalsen er ren.

Svenska

brother

Konformitetsförklaring (Endast Europa/Turkiet)

BROTHER INDUSTRIES, LTD.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya, 467-8561, Japan

försäkrar att den här produkten överensstämmer med gällande krav och övriga aktuella villkor i direktiv 1999/5/EG och 2005/32/EG.

Adaptern AD-210 överensstämmer med gällande krav och övriga aktuella villkor i direktiv 2006/95/EG.

En försäkran om överensstämmelse finns på vår webbplats. Gå till <http://solutions.brother.com> -> välj region (t.ex. Europe) -> välj land -> välj din modell -> välj "Bruksanvisningar" -> välj Konformitetsförklaring (*Välj språk där så krävs).

Viktigt

RISK FÖR EXPLOSION OM BATTERIET BYTS UT MOT EN
FELAKTIG TYP.

KASSERA ANVÄNDA BATTERIER I ENLIGHET MED
INSTRUKTIONERNA.

Varumärken

Brother-logotypen är ett registrerat varumärke som tillhör Brother Industries, Ltd.

Brother är ett registrerat varumärke som tillhör Brother Industries, Ltd.

© 2009 Brother Industries, Ltd.

Microsoft, Windows, Windows Mobile och Windows Vista registrerade varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och andra länder.

Ordet och märket Bluetooth ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av Brother Industries, Ltd. sker under licens.

Alla andra mjukvaru- och produktnamn nämnda är varumärken eller registrerade varumärken tillhörande respektive företag.

Gå till Brother Solutions Center på <http://solutions.brother.com> för senaste information och uppdateringar av funktionen Brother mobile printer.

Handböckerna

En Användarhandbok och en handbok för Programanvändare finns på den cd-rom-skiva som följer med skrivaren. Läs användarhandboken innan skrivaren tas i bruk. Vi rekommenderar att handbokens Windows® PCsparas på datorn som referens.

Användarhandbok

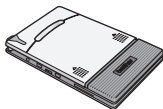
Användarhandboken beskriver försiktighetsåtgärder vid användning av denna skrivare, information om skrivarens funktion samt procedurer för installation och avinstallation av programvaran på en Windows®-dator eller en Windows Mobile®-enhet.

Programanvändare

Handboken för programanvändare beskriver hur du använder programvaran på en Windows®-dator eller en Windows Mobile®-enhet och utskriftsprocedurerna.

Medföljande tillbehör

MW-145BT bärbar skrivare



USB-kabel



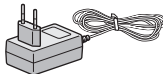
Papperskassett

fylld med C-11 termiskt papper (50 ark).



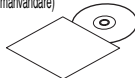
Laddare

(nätadapter: AD-210EU)
Brother Industries, Ltd.



Cd-rom-skiva

(innehåller programvaran,
Användarhandboken och handboken för
Programanvändare)



Snabbguide

(denna handledning)



Laddningsbart litiumjonbatteri

(BT-100)
Brother Industries, Ltd.



Komma igång

Installera batteriet

! Fara

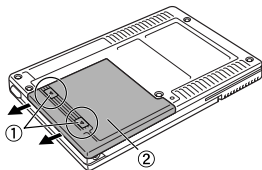


Använd inte skrivaren med andra uppladdningsbara batterier än det angivna (BT-100). I annat fall kan det resultera i eldsvåda eller skada.

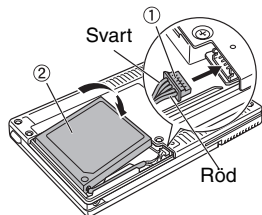


- TA INTE bort den svarta plasten som täcker batteriet.
- Batterikontakten bör inte kopplas bort och anslutas ofta, eftersom den kan skadas eller batterisladden kan gå sönder. Batteriet ska endast tas ut vid batteribyte eller när skrivaren inte kommer att användas på en längre tid.

- 1** Tryck på punkterna markerade med ① på batteriskyddet ② och skjut av det från MW-145BT.

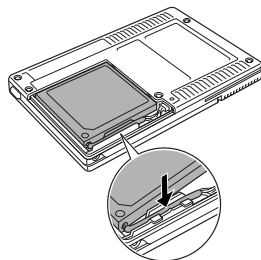


- 2** Stoppa i kontakten ① från batteriet ② i den riktning som visas till höger.

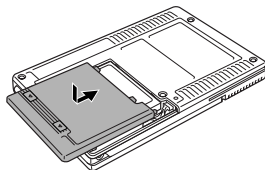


- Sätt in kontakten helt utan att tvinga den.
- Kontrollera att du sätter in kontakten i rätt riktning, annars kan den skadas.

- 3** Placera batterisladden i skåran så som visas på bilden.



- 4** Montera batteriskyddet genom att skjuta tillbaka det på MW-145BT.



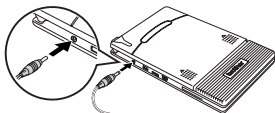
Var försiktig så att du inte klämmer batterisladden.

Laddning

Ladda batteriet med hjälp av den medföljande nätadaptern som är speciellt avsedd för denna skrivare.

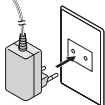
När du köpt denna skrivare ska du se till att ladda batteriet helt innan det används.

1 Anslut nätadapterkabeln i dess anslutning på skrivaren.



2 Anslut nätadapterns kontakt till ett vägguttag (AC 220 V - 240 V).

Laddning av litiumjonbatteriet börjar automatiskt.



Kontakten kan skilja sig mellan olika länder.

- Laddnings-LED börjar lysa orange.
- När laddningen är klar slocknar laddnings-LED.



- Det tar ungefär tre timmar att helt ladda upp ett tomt batteri (med skrivaren avstängd).
- Ladda batteriet på en plats med en temperatur mellan 5 °C och 40 °C. (Batteriet laddas inte om temperaturen ligger utanför detta område.)

3 När laddningen är klar ska du koppla bort nätadaptern från vägguttaget.



MW-145BT kan inte användas med enbart nätadaptern. Det laddningsbara batteriet måste vara monterat.

■ Laddnings-LED (orange)

Med hjälp av laddnings-LED kan status för strömförsörjningen kontrolleras. Laddnings-LED har två funktioner.



(1) Kontrollera laddningsstatus (när nätadaptern är ansluten)

LED-status	Skrivarstatus
Tänd	Laddning
Av	Avslutad laddning
Blinkar	Felaktigt batteri

(2) Kontrollera batterinivån (medan litiumjonbatteriet töms)

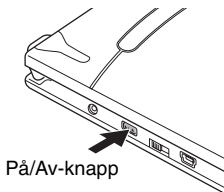
LED-status	Batterinivå
Av	Mer än 60 % laddat
Blinkar en gång	Mindre än 60 % laddat
Blinkar två gånger	Mindre än 30 % laddat
Fortsätter att blinka 3 gånger	Nästan tomt



- Försök ladda ur batterierna helt innan de laddas igen. Detta förlänger batteriets livslängd.
- Om laddnings_LED blinkar medan skrivaren håller på att skriva ut ska du omedelbart ansluta nätadaptern och ladda batteriet. Skrivaren kan avbryta utskriften.
- På grund av batteriegenskaperna kan antalet utskrifter minska avsevärt om batterier används på platser med låg temperatur, trots att batterierna är fulladdade.
- Koppla bort nätadaptern från skrivaren när laddningen är klar för att bevara det laddningsbara batteriets effektivitet och livslängd.
- Placera inte skrivaren i direkt solljus, i närheten av värmekällor eller heta apparater eller på platser som utsätts för mycket höga temperaturer (t.ex. instrumentbrädet eller baksätet i en bil) för att bevara det laddningsbara batteriets effektivitet och livslängd.

Slå på och stänga av skrivaren

Håll på/av-knappen intryckt tills den gröna eller blå status-LED tänds.



- När skrivaren är på, är status-LED:n:
Grön (om Bluetooth är inaktiverat)
Blå (om Bluetooth är aktiverat)

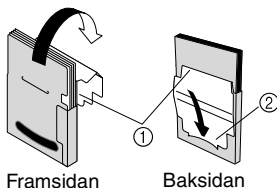


Skrivaren slås inte på om du trycker lätt på knappen. Den har utformats så i syfte att förhindra att skrivaren slås på oavsiktligt.

Förbereda papperskassetten

Använd endast den papperskassett som är avsedd för just denna skrivare. Användning av en annan papperskassett kommer att resultera i skada. Förbered papperskassetten innan du installerar den i skrivaren.

- 1 Vik locket** ordentligt bakåt längs vecket (①).



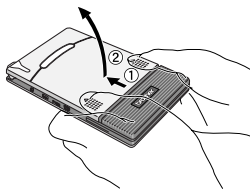
Kontrollera att locket är ordentligt stängt annars kan papperet fastna.

- 2** Stick in fliken på locket i öppningen (②) på kassetten baksida.

Installera papperskassetten

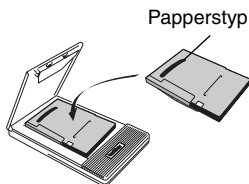
- 1** Skjut papperskassetthlocket (ovanpå skrivaren) i riktningen som visas i ①.

→ Papperskassetthlocket kommer att öppnas i den riktning som anges av ②.

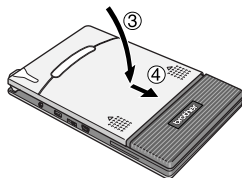


- 2** Sätt in papperskassetten.

Papperstypen som anges på papperskassetten ska vara uppåt. Änden på papperet ska vara vänd mot dig.



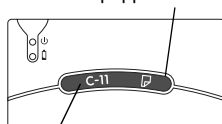
- 3** Stäng papperskassetthlocket i riktningen som visas i ③.



- 4** Skjut papperskassetthlocket i riktningen som visas i ④.

Om papperskassetten har satts in korrekt kan papperstypen som anges på kassetten ses genom fönstret för papperskontroll och papperskassetten lock kommer att låsas.

Fönster för papperskontroll



Papperstyp

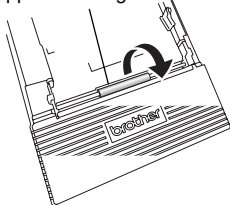
■ Om papperet inte matas på rätt sätt

Rengör pappersmatningsvalsen.

1 Öppna locket på papperskassetten.

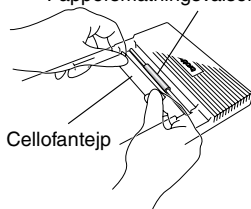
2 Vrid pappersmatningsvalsen i matningsriktningen tills det tar stopp.

Pappersmatningsvalsen



3 Fäst en bit tejp på pappersmatningsvalsen av gummi.

Pappersmatningsvalsen



4 Ta bort tejpens och vrid pappersmatningsvalsen 3 till 4 mm i motsatt riktning till matningsriktningen.

→ All smuts på pappersmatningsvalsen fastnar på tejpens.

5 Upprepa stegen 3 och 4 tills pappersmatningsvalsen är ren.

Dansk

brother

Overensstemmelseserklæring

(Kun Europa/Tyrkiet)

Vi, BROTHER INDUSTRIES, LTD.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya, 467-8561, Japan,

erklærer, at dette produkt er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og andre relevante bestemmelser i direktiverne 1999/5/EF og 2005/32/EF.

Adapteren AD-210 er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og andre relevante bestemmelser i direktivet 2006/95/EF.

Overensstemmelseserklæringen findes på vores webside. Gå til <http://solutions.brother.com> -> vælg område (f.eks. Europe) -> vælg land -> vælg din model -> vælg "Manualer" -> vælg Overensstemmelseserklæring (*Vælg sprog efter behov).

FORSIGTIG

DER ER RISIKO FOR EKSPLOSION, HVIS BATTERIET
UDSKIFTES MED EN FORKERT TYPE.
BORTSKAF BRUGTE BATTERIER I HENHOLD TIL
INSTRUKTIONERNE.

Varemærker

Brother-logoet er et registreret varemærke tilhørende
Brother Industries, Ltd.

Brother er et registreret varemærke tilhørende
Brother Industries, Ltd.

© 2009 Brother Industries, Ltd.

Microsoft, Windows, Windows Mobile og Windows Vista er
registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation i
USA og andre lande.

Bluetooth ordmærket og logoer ejes af Bluetooth SIG, Inc., og
enhver brug af sådanne mærker af Brother Industries, Ltd. er
under licens.

Alle andre nævnte software- eller produktnavne er varemærker
eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive
firmaer.

Du kan få de seneste oplysninger og opdateringer vedrørende
funktionen Brother mobile printer ved at gå ind på
<http://solutions.brother.com>.

Manualstruktur

Der følger en Brugsanvisning og en Softwarebrugsanvisning med denne printer på cd-rom'en.

Læs brugsanvisningen, inden printeren tages i anvendelse. Det anbefales at gemme den manuelle data i din Windows® PC som reference.

Brugsanvisning

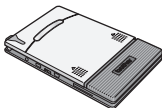
Brugsanvisningen indeholder sikkerhedsforanstaltninger ved brug af printeren og oplysninger om installation af den, procedurer for installation og afinstallation af softwaren på en Windows®-pc eller på en Windows Mobile®-enhed.

Softwarebrugsanvisningen

Softwarebrugsanvisningen, hvordan softwaren bruges på en Windows®-pc eller en Windows Mobile®-enhed, samt udskrivningsprocedurerne for disse.

Medfølgende tilbehør

MW-145BT Mobile Printer



USB-kabel



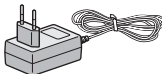
Papirkassette

fyldt med C-11 termisk papir (50 ark).



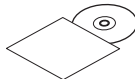
Oplader

(AC-adapter: AD-210EU)
Brother Industries, Ltd.



Cd-rom

(indeholder softwaren, Brugsanvisningen
og Softwarebrugsanvisningen)



Kort vejledning

(Denne vejledning)



Genopladeligt litium ion-batteripakke

(BT-100)
Brother Industries, Ltd.



Sådan kommer du i gang

Isætning af batteriet

! Fare

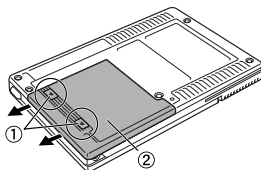


Undlad at bruge et andet genopladeligt batteri end det anførte (BT-100) til denne printer, da der ellers kan opstå brand eller skader.

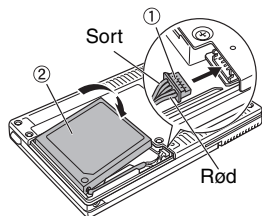


- Fjern IKKE den sorte plast, der omslutter batteriet.
- Batteristikket bør ikke tages ud og sættes i hyppigt, det kan blive beskadiget, eller batterikablet kan knække. Batteriet bør kun fjernes, når det skal udskiftes ved levetidens ophør, eller hvis printeren ikke skal bruges i længere tid.

- 1** Tryk på det anførte område ① på batteridækslet ② og skyd det af MW-145BT.

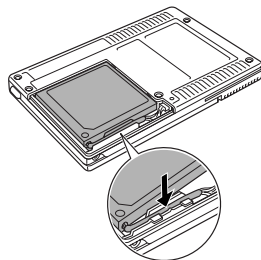


- 2** Isæt stikket ① på batteriet ② i den retning, der er vist til højre.

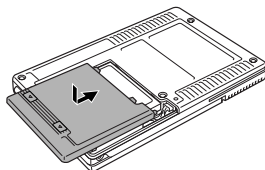


- Sæt stikket helt i, men uden at bruge magt.
- Vend stikket rigtigt, når det sættes i, eller kan det blive beskadiget.

- 3** Læg batteriledningen ind i rillen som vist i illustrationen.



- 4** Påsæt batteridækslet ved at skyde det på plads på bagsiden af MW-145BT.



Pas på du ikke fanger batteriets forbindelsesledning.

Opladning

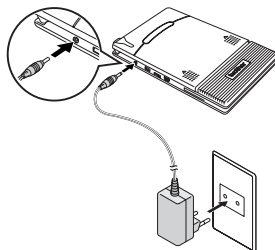
Brug den AC-adapter, der er designet specielt til denne printer, til opladning af batteriet.

Når du har købt denne printer, skal du sørge for at oplade batteriet helt, før du bruger det.

1 Sæt AC-adapterkablet i AC-adapterstikket i printeren.

2 Sæt adapterens AC-stikket i en almindelig stikkontakt (AC 220 V-240 V).

Genopladningen af litium-ion-batteriet begynder automatisk.



Stikket kan variere afhængig af land.

→ Den orange opladningslysdiode tændes.

→ Når opladning er afsluttet, slukkes opladningslysdioden.



- Det tager ca. tre timer at genoplade batteriet helt, hvis det er helt afladet (med slukket printer).
- Genoplad batteriet ved en omgivende temperatur på mellem 5°C og 40°C (batteriet oplades ikke, hvis temperaturen ligger uden for dette område).

3 Afbryd forbindelsen til AC-adapteren, når opladningen er afsluttet.



MW-145BT kan ikke bruges med AC-adapteren alene. Det genopladelige batteri skal være sat i.

■ Opladningslysdiode (Orange)

Strømforsyningsens status kan kontrolleres med opladningslysdioden.

Opladningslysdioden har to funktioner.



(1) Kontrol af opladningsstatus (når AC-adapteren er tilsluttet)

Lysdiodestatus	Printerstatus
Konstant tændt	Opladning
Slukket	Opladningen er afsluttet
Blinker	Batterifejlfunktion

(2) Kontrol af batteriniveaut (mens enheden kører på litium-ion-batteriet)

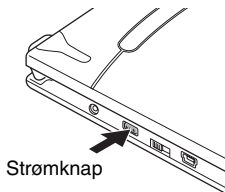
Lysdiodestatus	Batteriniveau
Slukket	Mere end 60 % opladet
Blinker én gang	Mindre end 60 % opladet
Blinker to gange	Mindre end 30 % opladet
Fortsetter med at blinke 3 gange	Næsten tomt



- Aflad helst batteriet helt før det genoplades for at forlænge dets levetid.
- Hvis opladningslysdioden blinker, mens printeren udskriver, skal AC-adapter straks tilsluttes og batteriet oplades. Printeren standser muligvis udskrivningen.
- Pga. batteriers egenskaber reduceres antallet af mulige udskrifter betydeligt, hvis de anvendes på steder med lave temperaturer, også selvom batteriet er helt opladet.
- Fjern AC-adapteren fra printeren, når den er opladet, af hensyn til det genopladelige batteriets effektivitet og levetid.
- Af hensyn til det genopladelige batteris effektivitet og levetid må printeren ikke placeres i direkte sollys, i nærheden af varmeapparater eller andre varme genstande eller på steder, hvor temperaturen kan blive meget høj (f.eks. på instrumentbrættet eller bag i en bil).

Tænd/sluk printeren

Tryk på strømknappen, og hold den kortvarigt nede, indtil den grønne eller blå statuslysdioder tændes.



- Når printeren er slukket, er status-LED'en:
grøn (hvis Bluetooth er deaktiveret)
blå (hvis Bluetooth er aktiveret)

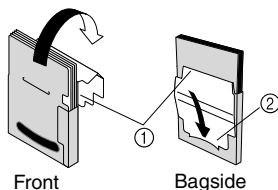


Printeren tænder ikke ved et let tryk på strømknappen, for at forhindre at den tændes ved et uheld. Derfor skal du, hvis printeren ikke tændes, holde strømknappen nede i lidt længere tid.

Klargøring af papirkassetten

Brug kun den papirkassette, der er specielt designet til denne printer. Brug af andet papir vil forårsage skade.
Klargør papirkassetten før den installeres i printeren.

- 1** Buk låget godt tilbage langs folden (①).



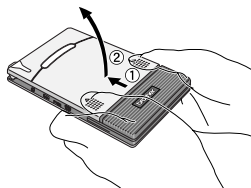
Kontroller, at låget er helt foldet, eller kan papiret indføres forkert.

- 2** Sæt fanen på låget ind i slidsen (②) på kassetten bagside.

Installation af papirkassetten

- 1** Skub låget til papirkassetten (oven på printeren) i den retning, der er vist i ①.

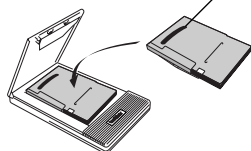
→ Papirkassettsens låg åbnes i den retning, der er angivet med ②.



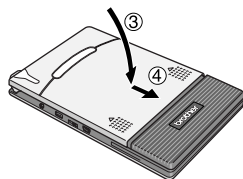
- 2** Isæt papirkassetten.

Papirtypeangivelsen på papirkassetten skal vende med forsiden opad. Enden af papiret skal vende mod dig.

Papirtypeangivelse



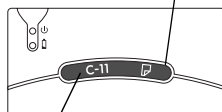
- 3** Luk låget til papirkassetten i den retning, der er vist i ③.



- 4** Skub låget til papirkassetten i den retning, der er vist i ④.

Når papirkassetten er sat rigtigt i, kan papirtypeangivelsen på kassetten ses gennem papirkontrolvinduet, og papirkassettsens låg vil være låst.

Papirkontrolvindue



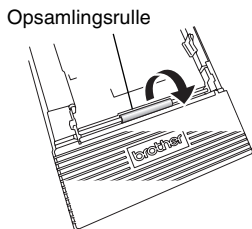
Papirtypeangivelse

■ Hvis papiret ikke indføres korrekt

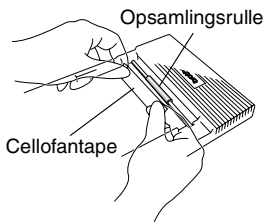
Rengøring af opsamlingsrullen.

1 Åbn låget til papirkassetten.

2 Drej opsamlingsrullen så langt som muligt i indføringen.



3 Sæt et stykke cellofantape på gummiopsamlingsrullen.



4 Fjern cellofantapen, og drej opsamlingsrullen 3-4 mm modsat indføringsretningen.

→ Eventuelt snavs på opsamlingsrullen fjernes med tapen.

5 Gentag trin 3 og 4, til opsamlingsrullen er ren.

brother®

Printed in Japan
LBA241001Ⓐ

